

SK

SK

SK



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 9.1.2009
KOM(2008) 899 v konečnom znení

2006/0258 (COD)

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa článku 251 ods. 2 druhého pododseku Zmluvy o ES

týkajúce sa

**spoločnej pozície Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistike
prípravkov na ochranu rastlín**

**OZNÁMENIE KOMISIE
EURÓPSKEMU PARLAMENTU**

podľa článku 251 ods. 2 druhého pododseku Zmluvy o ES

týkajúce sa

spoločnej pozície Rady k prijatiu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o štatistike prípravkov na ochranu rastlín

1. SÚVISLOSTI

Dátum doručenia návrhu EP a Rade 11. december 2006.
(dokument KOM(2006) 778 v konečnom znení — 2006/0258
(COD))

Dátum predloženia stanoviska Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru: 11. júl 2007.

Dátum predloženia stanoviska Európskeho parlamentu, prvé čítanie: 12. marec 2008.

Dátum prijatia spoločnej pozície: 20. november 2008.

2. CIEĽ NÁVRHU KOMISIE

Navrhovaným nariadením sa vytvára právny rámec a stanovujú harmonizované pravidlá zberu a zverejňovania štatistických údajov o predaji a používaní prípravkov na ochranu rastlín.

Stanovujú sa v ňom najmä pravidlá pre:

- periodicitu zberu údajov (každý rok pre predaj – každých päť rokov pre používanie),
- metódy zberu údajov, v rámci ktorých majú členské štáty značnú flexibilitu,
- štruktúru a periodicitu spravodajských povinností, ktoré môže Komisia podrobne stanoviť prostredníctvom komitologického postupu.

Toto nariadenie o štatistike prípravkov na ochranu rastlín je súčasťou legislatívneho balíčka, ktorý takisto zahŕňa návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady, ktorou sa stanovuje rámec pre akciu Spoločenstva na dosiahnutie trvalo udržateľného využívania pesticídov (KOM(2006) 373 v konečnom znení), a návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh (KOM(2006) 388 v konečnom znení), ktoré sa takisto posudzujú v rámci postupu spolurozhodovania (Rada pre poľnohospodárstvo).

3. PRIPOMIENKY K SPOLOČNEJ POZÍCI

3.1 Všeobecné pripomienky

Európsky parlament vyjadril svoje stanovisko v prvom čítaní 12. marca 2008. Komisia prijala v plnom rozsahu, čiastočne alebo v zásade 12 z 26 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov prijatých Európskym parlamentom v prvom čítaní. Päť z uvedených 12 pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov sa aspoň čiastočne prevzalo do spoločnej pozície.

Komisia prijala pozmeňujúce a doplňujúce návrhy buď v plnom rozsahu alebo v zásade alebo čiastočne, ktoré návrh Komisie objasnia a vylepšia. Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy obsahujú úpravy, ktoré vysvetľujú kritéria kvality pre úradné štatistiky a rozsah dôvernosti, lepšie opisujú ciele návrhu a vytvárajú jasnejšie prepojenie s ďalšími legislatívnymi návrhmi v súvislosti s tematickou stratégiou využívania pesticídov, najmä s novým nariadením o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh, pokiaľ ide o uplatňovanie spravodajských povinností a revíziu zoznamu prípravkov. Komisia zaujala rezervovaný postoj k rozšíreniu oblasti pôsobnosti na biocídy.

Komisia zamietla najmä pozmeňujúce a doplňujúce návrhy, ktoré považovala za zbytočné alebo v rozpore so všeobecnými ustanoveniami nariadenia Rady (ES) č. 322/97 o štatistike Spoločenstva¹ a s pravidlami Európskeho štatistického systému, alebo za technicky nerealizovateľné, predčasné alebo zbytočne náročné z hľadiska administratívnej záťaže a záťaže respondentov.

Komisia sa domnieva, že spoločnou pozíciou sa nemení koncepcia ani ciele návrhu, a preto ju môže podporiť v jej súčasnej podobe.

3.2. Podrobné pripomienky

3.2.1. *Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia v plnom rozsahu, čiastočne alebo v zásade prijala a zapracovala do spoločnej pozície*

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **5, 10, 13, 18 a 32** boli začlenené do spoločnej pozície v trochu zmenenom znení. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **5**, ktorý Komisia prijala v plnom rozsahu, jasnejšie formuluje ciele nariadenia a do spoločnej pozície Rady bol začlenený v plnom rozsahu. Prepojenie s rámcovou smernicou o trvalo udržateľnom využívaní pesticídov vytvorené prostredníctvom pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu **10**, ktorý objasňuje ciele návrhu, bolo Radou zachované, avšak prísne obmedzené na článok 14 uvedenej smernice. Tri zarážky pozmeňujúceho a doplňujúceho návrhu 10 vrátane poslednej zarážky týkajúcej sa záznamov pohybov látok, ktoré neboli pre Komisiu prijateľné, Rada zamietla. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **13**, ktorý Komisia prijala v plnom rozsahu, prepája návrh s navrhovaným nariadením o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh, pričom jasne odkazuje na spravodajské povinnosti, ktoré sú v ňom obsiahnuté. Tento pozmeňujúci a doplňujúci návrh bol v spoločnej pozícii zachovaný takmer bez zmeny. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **18** odkazujúci na ochranu dôverných údajov a ich obmedzené použitie na štatistické účely bol pre Komisiu v zásade prijateľný a do spoločnej pozície bol začlenený s miernymi zmenami. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **32** týkajúci sa obsahu správy Komisie Parlamentu, ktorý Komisia prijala v plnom rozsahu, Rada v podstate prijala.

¹ Ú. v. ES L 52, 22.2.1997, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

3.2.2. *Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia zamietla, avšak v celom rozsahu, čiastočne alebo v zásade sa zapracovali do spoločnej pozície*

Žiadne.

3.2.3. *Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia prijala v celom rozsahu, čiastočne alebo v zásade, ktoré sa však nezapracovali do spoločnej pozície*

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **3, 6, 11, 12, 19, 30 a 33** Komisia prijala čiastočne alebo v zásade, ale neboli zapracované. Tri pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **6, 11 a 33** sa aspoň čiastočne týkali zahrnutia biocídnych výrobkov do oblasti pôsobnosti návrhu a následného premenovania prípravkov na ochranu rastlín na pesticídy. Komisia rozšírenie oblasti pôsobnosti prijala pod podmienkou, že s Parlamentom dôjde k dohode o realistickom programe. Rada uvedené rozšírenie neprijala. Oba pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **3 a 30** týkajúce sa noriem úradnej štatistiky Rada zamietla a namiesto nich pridala nové odôvodnenie 8a a článok 3a, ktoré sa touto otázkou zaoberajú. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **12**, ktorého cieľom je posilniť prepojenie s nariadením o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh, bol považovaný za zaťažujúci a Rada ho zamietla. Pozmeňujúci a doplňujúci návrh **19**, ktorým sa odporúča, aby Komisia pravidelne revidovala zoznam látok uvedených v prílohe III, Rada neprijala, pričom navrhla flexibilnejší prístup v novom článku 4 ods. 2 písm. a).

3.2.4. *Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu, ktoré Komisia a Rada zamietli a ktoré sa do spoločnej pozície nezapracovali*

Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **1, 7, 8, 21, 22, 26 a 34**, ktorých cieľom je rozšíriť oblasť pôsobnosti nariadenia na odvetvie výroby a dovozu-vývozu, na iné ako poľnohospodárske využitie a na biocídy. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **14, 16, 25, 28 a 31** boli podľa Komisie a Rady v rozpore s pravidlami Európskeho štatistického systému. Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy **15 a 23**, ktoré ustanovujú zvláštne spravodajské povinnosti pre výrobcov a subjekty zodpovedné za uvádzanie prípravkov na ochranu rastlín na trh, boli považované za duplicitné s podobnými povinnosťami v nariadení o uvádzaní na trh. Tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy neboli do spoločnej pozície začlenené.

Pokiaľ ide o rozšírenie oblasti pôsobnosti nariadenia na biocídne výrobky navrhnuté Parlamentom, Komisia si bola vedomá prekážky, ktorú by zahrnutie uvedených výrobkov v tom čase znamenalo, a je toho názoru, že by sa pre uvedené rozšírenie mal dohodnúť realistický program bez presne stanovenej lehoty v nariadení. Možnosť rozšírenia oblasti pôsobnosti nariadenia do veľkej miery závisí od pokroku programu preskúmania pre biocídy, pre ktorý ešte nebol stanovený časový plán. Komisia si naplno uvedomuje význam biocídnych výrobkov a v rámci tematickej stratégie trvalo udržateľného využívania pesticídov už začala osobitné posúdenie ich vplyvu. Na základe výsledkov tohto posúdenia vplyvu by sa mali odporučiť osobitné opatrenia na zhodnotenie významu využívania týchto výrobkov. Komisia však v tomto štádiu nemôže predpokladať, či sa odporučí osobitný štatistický prístup, alebo či budú stačiť štandardné spravodajské opatrenia. Preto by sa otázka týkajúca sa biocídov mala oddeliť od otázky týkajúcej sa prípravkov na ochranu rastlín.

3.2.5. *Zmeny návrhu zo strany Rady*

Rada v návrhu Komisie navrhla tieto hlavné zmeny:

Hodnotenie kvality: Rada vložila nový článok 3a týkajúci sa hodnotenia kvality.

Aspekty hodnotenia kvality sú už obsiahnuté v iných základných právnych aktoch o štatistike². Komisia toto objasnenie pravidiel hodnotenia kvality podporuje.

Vykonávacie opatrenia: Článok týkajúci sa hodnotenia kvality doplnený Radou je pomerne špecifický. Preto bol vypustený odkaz na komitologický postup so zreteľom na správy o kvalite a spravodajské opatrenia. Text o prijatí vymedzeného pojmu „oštetená plocha“ Komisiou sa presunul z prílohy II do článku 4. Text o možnosti Komisie zmeniť a doplniť harmonizovanú klasifikáciu sa presunul z prílohy III do článku 4, pričom riešenie navrhované Radou je flexibilnejšie ako pravidelná revízia navrhovaná Parlamentom (pozmeňujúci a dopĺňujúci návrh 19). Komisia toto objasnenie a zjednodušenie týkajúce sa vykonávacích opatrení podporuje.

Rozsah zberu údajov o využívaní: Rada sa rozhodla poskytnúť členským štátom veľký priestor na zváženie, pokiaľ ide o výber plodín, ktoré majú byť obsiahnuté, a v prílohe II stanovila nové prahové hodnoty pre zber údajov týkajúcich sa používania prípravkov na ochranu rastlín. Kombinácia požiadaviek týkajúcich sa reprezentatívnosti pestovaných plodín a používaných látok spolu s vnútroštátnymi akčnými plánmi vykonávanými členskými štátmi v rámci tematickej stratégie trvalo udržateľného využívania pesticídov môže predstavovať dostatočné záruky, že rozsah bude dostačujúci a umožní spoľahlivé porovnanie výsledkov medzi členskými štátmi. Okrem toho Rada vo svojom odôvodnenom stanovisku uvádza, že hodnotenie výsledkov nariadenia po piatich rokoch umožní v prípade potreby výber plodín upraviť. Komisia tento kompromis preto podporuje.

Nové vymedzené pojmy: Vymedzené pojmy v článku 2 boli čiastočne upravené a doplnili sa nové vymedzené pojmy na zabezpečenie väčšej súdržnosti s ostatnými príslušnými základnými aktmi týkajúcimi sa štatistiky. Komisia s týmito zmenami súhlasí.

Ďalšie zmeny: Okrem toho Rada vypustila z odôvodnení všetky odkazy na výrobu a distribúciu prípravkov na ochranu rastlín a na možné rozšírenie oblasti pôsobnosti na biocídy. Odôvodnenia týkajúce sa subsidiarity a proporcionality, ako aj komitologického postupu boli prepracované a doplnilo sa špecifické odôvodnenie týkajúce sa zasielania dôverných údajov. Tieto zmeny sú v súlade s celkovou pozíciou Komisie, pokiaľ ide o oblasť pôsobnosti nariadenia, a Komisia s nimi preto súhlasí.

4. ZÁVER

Zmeny uvedené Radou v spoločnej pozícii sú pre Komisiu prijateľné, pretože predstavujú realistický kompromis medzi, na jednej strane, potrebou spoľahlivých a porovnateľných údajov, ktoré umožnia merať pokrok v oblasti trvalo udržateľného využívania pesticídov a znižovania rizík, a, na druhej strane, ťažkosťami, s ktorými sa väčšina členských štátov stretáva pri zavádzaní nového systému zberu údajov a pri zbere dostatočne podrobných a porovnateľných údajov pre potreby tohto nariadenia.

Zmeny Rady sa vo všeobecnosti zakladajú na návrhu Komisie a Komisia preto spoločnú pozíciu prijíma.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 453/2008 z 23. apríla 2008 o štvrťročnej štatistike o voľných pracovných miestach v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 234).